2027

MANUEL D'UTILISATION

ZR 200

n/p: 653-00126

2/26

INSTRUCTIONS ORIGINALE

Proposition 65 de la Californie

⚠ AVERTISSEMENT

L’utilisation, l’entretien et l’entretien d’un véhicule tout-terrain peuvent vous exposer à des substances chimiques, notamment les gaz d’échappement, le monoxyde de carbone, les phtalates et le plomb, reconnus par l’État de Californie comme cancérigènes et susceptibles de provoquer des malformations congénitales ou d’autres troubles de la reproduction. Pour minimiser l’exposition, évitez d’inhaler les gaz d’échappement, ne laissez pas le moteur tourner au ralenti sauf si nécessaire, entretenez votre véhicule dans un endroit bien aéré et portez des gants ou lavez-vous fréquemment les mains lors de toute intervention. Pour plus d'informations, visitez le site : www.p65warnings.ca.gov/products/passenger-vehicle.

Ce véhicule peut être dangereux à opérer.

Il ne faut pas accélérer rapidement ou conduire à haute vitesse avant de connaître le terrain et ce qu'il y a devant vous. Respectez les limites de vitesse et ne travaillez jamais à des vitesses qui ne permettent pas un contrôle et des distances d'arrêt adéquats. Lisez et étudiez le manuel de l'opérateur et le manuel de sécurité au complet.

Ignorer cet avis pourrait entraîner des blessures à vous-même et à d'autres. Pour votre sécurité, comprenez et suivez tous les contenus des avertissements dans ce Manuel d'utilisation et celui des décalcomanies sur ce véhicule.

Gardez ce Manuel d'utilisation avec ce véhicule au tout temps. Si vous perdez votre manuel, contactez votre concessionnaire agréé pour en obtenir un autre gratuit. Les étiquettes doivent être considérées comme des parties fixes et permanentes du véhicule. Si une étiquette se détache ou devient illisible, contactez votre concessionnaire agréé pour en avoir une autre gratuit. Contact avec Arctic Cat Service département, 601 Brooks Ave, Thief River Falls, MN 56701, USA, pour qu'on puisse avoir les informations sur le nouveaux propriétaires.

LE MANQUE D'OBSERVATION DES AVERTISSEMENTS CONTENUS DANS CE MANUEL PEUT RÉSULTER EN DES BLESSURES ET MÊME LA MORT.

Le manuel de l'opérateur, le manuel de sécurité et des décalcomanies motoneige afficher des informations importantes :

⚠	Le symbole alerte à la sécurité signifie : ATTENTION! SOYEZ SUR LE QUI-VIVE! VOTRE SÉCURITÉ EST COMPROMISE.
⚠ AVERTISSEMENT	AVERTISSEMENT indique une situation dangereuse qui, sans prévention, peut entraîner la mort ou des blessures graves.
ATTENTION	ATTENTION, sans le symbole d'alerte de sécurité, identifie les pratiques dangereux qui peuvent endommager des parties de la motoneige.
■ REMARQUE :	Une REMARQUE fournie une information clef pour rendre les procédures plus claires et faciles.

Blessures personnelles

- Afin d'éviter des blessures à vous-mêmes ou à d'autres, NE JAMAIS conduire la motoneige sans avoir d'abord lu et compris ce manuel et le livret de la Sécurité en motoneige; ensuite, suivez les instructions et faites attention aux avertissements donnés.
- UTILISEZ LE BON SENS.
- PAS D'ALCOOL ET DE CONDUITE.
- RESTEZ EN CONTRÔLE en TOUT TEMPS.
- DITES-LE À VOS AMIS. Si vous voyez un ami conduire une motoneige de façon dangereuse, à des vitesses excessives lorsque intoxiqué par de l'alcool ou de d'autres façons non sécuritaire, n'attendez pas qu'il soit trop tard pour les aviser des conséquences de leur mauvaise conduite en motoneige. Un tel comportement est dangereux pour les autres personnes. SOYEZ ACTIF POUR VOTRE SÉCURITÉ ET CELLE DES AUTRES.

Table des matières

Avant-propos **3**
Règlements de sécurité en motoneige **6**
Spécifications **7**
Étiquettes d'avertissement et information **8**
Préparation à une utilisation sécuritaire de la ZR 200 ..... **9**
Utilisation de la ZR 200 ..... **10**
Information générale ..... **10 à 14**
Emplacement des commandes 10
Identification de la motoneige 10
Essence — huile 11
Spécifications des motoneiges 11
Rodage du moteur 12
Silencieux 12
Suspension 12
Batterie 12
Instructions d'utilisation **14**
Démarrage et arrêt du moteur 14
Tableau d'entretien/mise au point périodique **15**
Entretien ..... **16 à 26**
Huile de moteur 16
Batterie (Démarreur électrique) 17
Carburateur 19
Vérification/réglage du jeu de câble d'accélérateur (tension) 19
Filtre de conduite de carburant 19
Bougie d'allumage 20
Freinage 20
Tension de la chenille 21
Alignement de la chenille 23
Réglage de la tension du ressort arrière. 24
Alignement des skis 24
Alignement de la direction 25
Barres d'usure des skis 25
Prises d'air du démarreur à rappel 26
Lumières 26
Préparation au remisage **27**
Préparation après le remisage **28**
Garantie limitée **29**
Procédure de garantie/Responsabilité du propriétaire **30**
Changement d'adresse ou de propriété et transfert de garantie **31**
Information de référence **33**

n/p : 653-00126

Avant-propos

La ZR 200 est conçue pour être une motoneige d'apprentissage et de loisir pour un enfant responsable d'au moins 13 ans sous la surveillance d'un adulte. Cette motoneige a été conçue pour un pilote uniquement; il ne devrait pas y avoir de passager. Une utilisation de cette motoneige sur toute rue publique, route ou autoroute peut être très dangereuse et se voit normalement interdite par la loi. En tant que parent/tuteur, vous devez accepter de prendre la responsabilité de vous entraîner et d'entraîner l'opérateur à utiliser la motoneige de façon sécuritaire. Enseignez à chaque opérateur les principes de base de l'opération du véhicule, les règlements et les lois, et surtout comment arrêter la motoneige en cas d'urgence. Assurez-vous que l'opérateur connaisse les règles de courtoisie et de responsabilité reliées a l'usage d'une motoneige.

Cette motoneige est produit de qualité Arctic Cat conçu, ingénié et assemblé pour vous assurer un service fiable. En tant que propriétaire d'une motoneige, assurez-vous de vous familiariser avec les procédures de base d'opération, d'entretien et de remisage. Lisez ce manuel et le guide de sécurité du motoneigiste pour vous procurer une utilisation sécuritaire et appropriée de la motoneige.

Ce manuel est divisé en sections. Les sections « Préparation à une utilisation sécuritaire de la ZR 200 » et « Utilisation de la ZR 200 » doit être lue et expliquée à l'enfant/opérateur. Les autres sections contiennent des informations sur l'identification de la motoneige, l'opération sécuritaire, la lubrification, l'entretien, le remisage et la préparation après le remisage et vise à renseigner le propriétaire/parent/tuteur. Nous vous recommandons de faire appel aux services professionnels d'un détaillant autorisé Arctic Cat pour les réparations et l'exécution des étapes d'entretien de votre motoneige.

Lors de sa publication, toute l'information ainsi que les photographies et illustrations contenues dans ce manuel étaient techniquement véridiques. Étant donné qu'Arctic Cat Inc. améliore constamment ses produits, aucune obligation ne sera rencontrée rétroactivement.

Utilisez le code QR ci-dessous ou rendez-vous sur arcticcat.com/resources pour consulter la fiche technique spécifique au modèle et vous assurer de consulter le manuel d'utilisation le plus récent.

Ce Manuel de l'opérateur Arctic Cat fait partie intégrante de la motoneige et doit demeurer avec le véhicule au moment de la revente. Si la motoneige change de propriétaire, veuillez communiquer avec le département de service d'Arctic Cat Inc., 601 Brooks Ave, Thief River Falls, MN 56701 pour fins d'enregistrement.

Chaque motoneige Arctic Cat porte l'autocollant SSCC et rencontre ou surpasse les normes du Comité pour la sûreté et la certification des motoneiges. Arctic Cat encourage et sanctionne la conduite prudente de toute motoneige. Portez toujours un casque protecteur et protégez vos yeux. Conduisez prudemment respectez toutes les lois provinciales et locales, et respectez le droit d'autrui. Les membres de International Snowmobile Manufacturers Association (ISMA), comme Arctic Cat font leur part pour améliorer les sentiers, parrainer les manifestations sportives et de façon générale, appuie le sport du motoneigisme. En tant que membre de la Fondation nationale de la motoneige, Arctic Cat promouvait le motoneigisme par l'intermédiaire d'oeuvres éducatives et charitables, et des programmes de recherche.

© 2026 Arctic Cat Inc.

Imprimé aux États-Unis

Déclaration de conformité

Application des directives du conseil :
Émis par la Commission européenne.
Type de l'équipement : Motoneige
Marque de fabrication : Arctic Cat
Date d'émission : 01-01-2026

Directive EMC : 2014/30/EU
Directive de machinerie : 2006/42/EC
Régulation des émissions : 2016/1628

Numéro de modèle	Modèle	Numéro d'identification du véhicule (NIV) *Chiffre de contrôle calculé
S2027ZRAABEUG	2027 ZR 200 ES EU GRN	4UF1S4MA*VT100101-

Les standards dont la conformité est déclarée :
EMC : EN 55012, EN 61000-6-2

Machinerie: EN 12100:2010

Fabricant (si ce n'est pas l'agent émettant) :
Arctic Cat Inc.
600 Brooks Ave. S.
Thief River Falls, MN 56701
USA

Je, le sous-signé, déclare par la présente que l'équipement spécifié ci-dessus se conforme à la (aux) directive(s) et au(x) standard(s) comme spécifié.

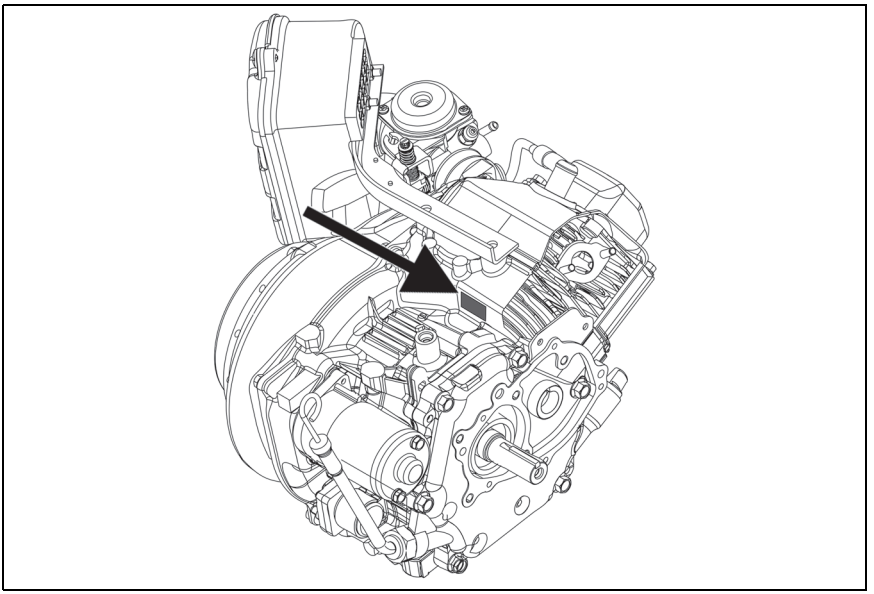
Mark J Esala
Vice-président, génie
Arctic Cat Inc.

Personne autorisée (Communauté européenne) à compiler le dossier technique :

Thommas Johan Fylling
Drápen 12
3036 Drammen
Sweden

Régulation des émissions 2016/1628 (modèles EU)

L'équipement se conforme à la Régulation des émissions 2016/1628 indiquée par le décalcomanie de Non-Road Mobile Machinery (NRMM) sur le couvercle de culasse du moteur.



ONS-311

Règlements de sécurité en motoneige

SNOWMOBILE SAFETY RULES

Arctic Cat® endorses and encourages the safe use of all snowmobiles.
Always follow these rules to ensure your continued enjoyment of the sport.
Receive proper training and operate within your capabilities. See operator's manual for complete safety instructions.

RÈGLEMENTS DE SÉCURITÉ EN MOTONEIGE

Arctic Cat® endosse et encourage l'utilisation sécuritaire de toutes motoneiges.
Respectez toujours ces règlements qui vous permettront de pratiquer ce sport avec plaisir.
Obtenez la formation nécessaire et conduisez selon vos capacités.
Veuillez vous référer au manuel de l'opérateur pour les instructions complètes de sécurité.

SÄKERHETSREGLER VID SNÖSKOTERKÖRNING

Arctic Cat® manar till försiktighet vid snöskoterkörning. Följ alltid dessa regler när du är ute och kör.

MOOTTORIKELKAN TURVASÄÄNNÖT

Arctic Cat® korostaa ja kannustaa moottorikelkkojen turvallista käyttöä.
Näitä sääntöjä tarkkaan noudattaen saat kelkkailusta irti parhaan mahdollisen huvin ja hyödyn.

SIKKERHETSREGLER FOR BRUK AV SNØSCOOTER

Arctic Cat® oppfordrer alle til å utvise forsiktighet ved bruk av snøscootere.
Følg alltid disse reglene når du er ute og kjører.

NORME DI SICUREZZA PER LE MOTOSLITTE

Arctic Cat® sostiene ed incoraggia la sicurezza delle motoslitte.
Per un divertimento continuo di questo sport seguite sempre le suddette norme.

スノーモービルの安全運転ルール

アークティック・キャット社はスノーモービルの安全な使用を推奨しています。いつまで
もスノーモービルをお楽しみ頂けるよう，下記の安全運転ルールを常に守ってください。

1 Don't drink and ride.
Ne buvez pas lorsque vous conduisez.
Kör aldrig om du är alkoholpåverkad.
Jos otat, älä kelkkailo!
Kjør aldri under påvirkning av alkohol.
Non bevete durante la guida.
飲酒運転はしないこと。

2 Always wear a helmet.
Portez toujours un casque.
Hjälm ska alltid bäras.
Käytä aina suojakypärää.
Bruk alltid hjelm.
Indossate sempre il casco.
常時、ヘルメットを着用すること。

3 Watch out for thin ice/open water.
Évitez la glace mince et les trous d'eau.
Se upp för tunn is/öppet vatten.
Varo heikkoja jäitä ja avantoja.
Se opp for tynn is/åpent vann.
Attenti allo spessore/rottura del ghiaccio.
薄氷やまだ凍ってない場所は警戒すること。

4 Use caution when crossing road/train tracks.
Soyez prudent lorsque vous traversez des routes et des chemins de fer.
Var försiktig när du korsar väg/järnväg.
Ole varovainen kun ajat tien tai rautatien poikki.
Vær forsiktig når du krysser veier/jernbaneskinner.
Usate prudenza nell'attraversare strade/passaggi a livello.
道路や踏切を横切るときは注意すること。

5 Don't ride after midnight.
Ne conduisez pas après minuit.
Kör inte efter midnatt.
Älä ajele pikkutunneilla.
Unngå å kjøre etter midnatt.
Non guidate dopo la mezzanotte.
真夜中以後は乗らないこと。

6 Beware of trees and other hazards.
Soyez attentif aux dangers naturels.
Se upp för träd och andra faror.
Varo puita ja muita vaaroja.
Se opp for trær og andre farer.
Attenti agli alberi e ai diversi ostacoli.
木や障害物に用心すること。

7 Always use a solid hitch for towing.
Assurez-vous d'avoir une attache solide pour remorquer.
Använd alltid stel koppling vid bogsering.
Käytä aina vahvoja vetolaitteita.
Bruk alltid solid slepeutstyr for tauing.
Usate un gancio fisso per il traino.
車引にはしっかりしたロープを使うこと。

8 Observe proper rider capacity.
A. Maximum one rider on 1-Up sleds.
B. Maximum two riders on 2-Up sleds.
Respectez le nombre recommandé de passagers.
A. Maximum un passager sur les modèles réguliers.
B. Maximum deux passagers sur les modèles à 2-Niveaux.
Begränsa antal åkande.
A. Enkeldyna: Endast förare.
B. Dubbeldyna: Förare och en passagerare.
Ota huomioon kuormitusrajat.
A. Vain yksi henkilö yhden istuttavaan kelkkaan.
B. Korkeintaan kaksi kahden hengen kelkkaan.
Vær oppmerksom på passasjerkapasiteten.
A. Maks. En person på en-seters scootere.
B. Maks. To personer på to-seters scootere.
Osservate la capienza del veicolo.
1-posto: Massimo 1 passeggero.
2-posti: Massimo 2 passeggeri.
乗車定員をせること。
一人乗りには一人だけ。
二人乗りには一人まで。

9 Check controls and maintain your machines.
Vérifiez les commandes et entretenez votre véhicule.
Kontrollera reglage och underhåll din maskin.
Tarkista kaikki säädöt ja pidä koneesi kunnossa.
Sjekk instrumentene og hold scooteren vedlike.
Controllate i comandi ed eseguite la manutenzione.
操作装置のチェックと 車両整備をすること。

10 Be of legal age.
Soyez d'âge légal.
Respektera åldersgränsen.
Odota kunnes saavutat vaaditun ikärajan.
Farer må være over aldersgrensen.
Dovete essere maggiorenni.
運転 一定の年齢 に達していること。

11 Read and understand your Operator's Manual.
Lisez et comprenez votre Manuel de l'opérateur.
Läs och förstå instruktionsboken.
Lue ja ymmärrä mitä Käyttöoppaassa sanotaan.
Les og forstå Brukerhåndboken.
Leggete attentamente il Manuale di Guida.
オーナーズ・マニュアルをよく読み、理 すること。

12 Obey all local laws and regulations and use common sense.
Obéissez aux lois et recommandations locales et usez de bon sens.
Följ terrängkörningslagen och lokala bestämmelser. Använd sunt förnuft.
Noudata kaikkia lakeja ja paikallismääräyksiä, ja käytä myös terveettä järkeä.
Overhold lokale lover og regelverk og bruk sunn fornuft.
Osservate tutte le norme di legge nazionali.
地域の条例や規則を守り、常識ある行動をすること。

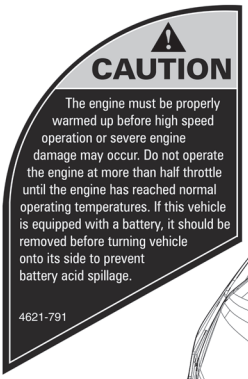
Spécifications

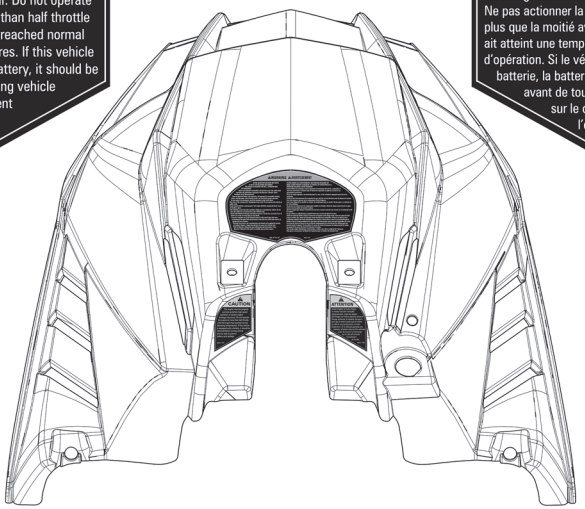
MOTEUR ET TRANSMISSION	
Type	Refroidissement par air forcé/4-temps
Alésage x course	70 x 50 mm (2,76 x 1,97 po)
Disposition de la soupape	En tête
Cylindrée	192 cc (11,7 po cu)
Puissance de l'éclairage	96W @ 3000 RPM
Lubrification	Babotage forcé
Système de refroidissement	Air forcé
Poulie motrice	Arctic 5,25 po (détection de tr/min)
Type de frein	Frein hydraulique
Type d'allumage	CDI
Largeur de la chenille	25,4 cm (10 po)
Longueur de la chenille	236,2 cm (93 po)
Tension de la chenille	50 mm (2 po) @ 20 lb
Style de chenille	Cobra
Bougie d'allumage	NGK BPR4ES
Écartement des électrodes	0,7-0,8 mm (0,028-0,031 po)
Réglage de l'allumage (constant)	28° avant PMH @ 3600 TR/MN
CARBURATEUR	
Type	Mikuni BS25-157
CHÂSSIS	
Longueur hors tout	213,3 cm (84 po)
Hauteur hors tout	91,4 cm (36 po)
Largeur hors tout	91,4 cm (36 po)
Écartement des skis (centre en centre - braquage)	77,5 cm (30,5 po)
DIVERS	
Essence (recommandée)	Ordinaire sans plomb avec indice d'octane minimal de 87
Capacité du réservoir d'essence	8,3 L (2,2 U.S. gal)
Huile à moteur (recommandée)	Synthétique 0W-40
Capacité d'huile du carter moteur	600 mL (20,3 fl oz)
Feu arrière (n/p)	0609-963
Phare avant (n/p)	0609-956
Système de démarrage	Dèmarreur électrique/Lanceur à rappel manuel
Poids à sec	97 kg (214 lb)
Vibration — Main / Bras	< 3.8 m / deuxième^2
Vibration — Siège	< 0.5 m / deuxième^2

Les spécifications sont sujet à changement sans préavis.

Étiquettes d'avertissement et information

Cette motoneige porte des étiquettes avec des informations importantes sur la sécurité. Toute personne qui conduit la motoneige doit lire et comprendre ces renseignements avant de conduire. Les étiquettes doivent être considérées comme des parties fixes et permanentes du motoneige. Si une étiquette se détache ou devient illisible, contactez votre concessionnaire agréé pour en avoir une autre.





ONS-522

Préparation à une utilisation sécuritaire de la ZR 200

■ REMARQUE : Cette section ainsi que la section Utilisation de la ZR 200 doit être lue et expliquée à l'usager par le propriétaire/ parent/tuteur. Référez-vous à la section Emplacement des commandes ou à la motoneige pendant que vous expliquez cette section.

Comme la plupart utilisateurs, tu attends avec impatience de pouvoir conduire la motoneige. Souviens-toi que la motoneige n'est pas un jouet. On doit toujours la conduire prudemment!

Premièrement, tu dois comprendre les commandes, savoir où elles se trouvent et comment les utiliser correctement.

A. **LEVIER DU FREIN —** Pour ralentir ou arrêter la motoneige, le levier du frein doit être tiré (pressé) vers la poignée du guidon.

■ REMARQUE : Lorsque le frein est utilisé, l'accélérateur doit être en position ralenti (relâchée).

B. **MANETTE DES GAZ —** Il contrôle la vitesse de la motoneige. Plus le manette est près de la poignée du guidon (plus on la presse), plus la motoneige ira vite.

C. **INTERRUPTEUR D'ALLUMAGE —** Lorsque la clé est à la position OFF, le moteur ne démarrera pas et ne tournera pas. Si la clé est tournée à la position RUN, le moteur démarrera et tournera.

D. **INTERRUPTEUR D'ARRÊT D'URGENCE —** S'il se produit quelque chose que tu ne comprends pas ou s'il y a une urgence, mets l'interrupteur d'arrêt d'urgence à la position OFF (abaissée) pour arrêter immédiatement le moteur.

Deuxièmement, il y a plusieurs choses que tu dois vérifier avant chaque démarrage du moteur.

A. Assure-toi que le levier du frein fonctionne correctement (bouge librement) en le tirant (pressant) et en le relâchant plusieurs fois.

B. Assure-toi que le manette des gaz fonctionne correctement (bouge librement) et qu'elle revient brusquement à la position ralenti lorsqu'elle est relâchée. Le manette est à la position ralenti lorsqu'elle est le plus éloigné de la poignée du guidon. Si le manette ne revient pas brusquement, il ne faut pas démarrer le moteur et le système de le manette des gaz doit être réparé.

C. Assure-toi que tu es suffisamment vêtu pour te garder au chaud mais ne porte JAMAIS de vêtements tels qu'un foulard long ou qui traîne ou des longs lacets de chaussures qui pourraient se prendre dans une partie en mouvement de la motoneige.

Troisièmement, assure-toi que tu peux répondre oui à toutes les questions suivantes avant chaque promenade.

A. As-tu la permission du propriétaire, de tes parents ou de ton tuteur d'utiliser la motoneige?

B. Avez-vous un casque sécuritaire approuvé sur la tête?

C. Portez-vous quelque chose pour protéger les yeux (comme des lunettes protectrices ou une visière)?

D. Es-tu habillé assez chaudement?

E. Est-ce que tes parents ou ton tuteur ont vérifié si tu avais assez d'essence?

F. Est-ce que le manette des gaz et le levier du frein bougent librement?

G. Est-ce que toutes les protections et les housses sont à la bonne place? Est-ce que le capot est bien fixé?

H. Est-ce qu'il y a un endroit sécuritaire où tu peux conduire? Est-ce que cet endroit est libre de roches, d'arbres, de circulation, etc.?

Utilisation de la ZR 200

Tu dois toujours être responsable, prudent et prévenant dans l'utilisation de la motoneige. Nous nous soucions de ta sécurité et tu dois toujours faire de même.

A. Lorsque tu apprends à utiliser la motoneige, demande à tes parents ou à ton tuteur de t'emmener dans un endroit dégagé pour t'entraîner à démarrer, à arrêter et à faire des huit. Cet exercice est important pour que tu aies ta motoneige bien en main. Tu apprendras également comment la motoneige se comporte dans différentes conditions (neige profonde, neige tassée, etc.).

B. Demeure toujours assis sur le siège et garde les deux pieds sur les marche- pieds lorsque tu utilise la motoneige. Ne descend pas de la motoneige avant qu'elle ne soit complètement immobilisée.

C. Ne conduis jamais la motoneige plus vite qu'à une vitesse sécuritaire. Ne conduis pas trop près des routes, des bâtiments, des arbres, d'autres motoneiges ou des gens. Ne cherche jamais à épater!

D. N'utilise jamais la motoneige si le phare et le feu arrière ne fonctionnent pas correctement.

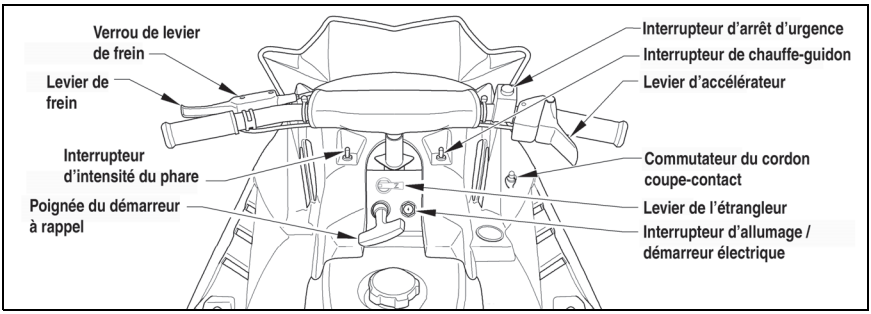
E. La motoneige est conçue pour que tu t'amuses. NE FAIS PAS monter tes amis. Cette motoneige est faite pour transporter une personne seulement.

F. Ne remorque pas de luges, traîneaux, etc. derrière la motoneige.

G. Si tu es coincé, coupe le moteur et va chercher de l'aide.

Information générale

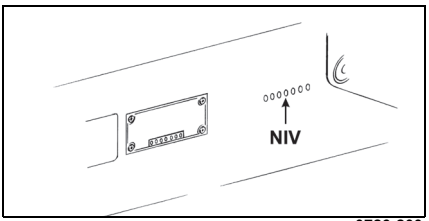
Emplacement des commandes



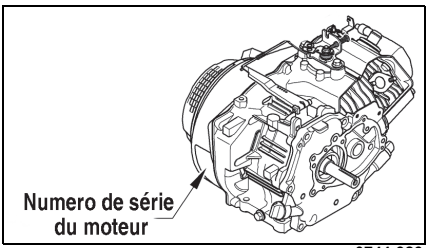
ONS-181

Identification de la motoneige

Cette motoneige possède deux numéros d'identification : Le numéro d'identification du véhicule (NIV) est estampé sur le côté droit du tunnel et le numéro de série du moteur (NSM) est estampé sur le devant du carter.



0726-200



0744-926

Le concessionnaire exigera ces numéros afin de compléter correctement les déclarations de dommages. Arctic Cat n'accordera aucune garantie si le NSM ou le NIV ont été enlevés ou altérés de quelque manière que ce soit.

Soyez toujours prêt à fournir le modèle de la motoneige, le NIV, et le numéro de série du moteur lorsque vous contactez un concessionnaire de motoneiges Arctic Cat autorisé au sujet des pièces, du service, des accessoires ou de la garantie. Si tout le moteur doit être remplacé, demandez au concessionnaire d'aviser Arctic Cat pour obtenir l'information exacte concernant l'enregistrement.

Essence — huile

Cette motoneige a un moteur à 4-temps; par conséquent, il n'est pas nécessaire de mélanger l'essence et l'huile à l'avance.

Essence recommandée

Il est recommandé, avec cette motoneige, d'utiliser de l'essence ordinaire sans plomb avec un indice d'octane minimal de 87. Les essences oxygénées sont acceptables. N'utilisez pas d'essences contenant du méthanol.

ATTENTION

N'utilisez pas de carburant incolore ou d'essence contenant du méthanol. Seuls les additifs d'essence approuvés par Arctic Cat peuvent être utilisés.

■ REMARQUE : Si vous n'êtes pas satisfait de l'économie d'essence du moteur lors de l'utilisation d'un mélange essence/alcool, passez à l'essence sans plomb et sans alcool.

Étant donné que l'essence accroît son volume en même temps que sa température augmente, le réservoir d'essence ne doit être rempli qu'à sa capacité nominale. Un espace d'expansion doit être maintenu dans le réservoir, particulièrement si celui-ci est rempli d'essence froide et que la motoneige est ensuite déplacée vers un endroit chaud.

⚠ AVERTISSEMENT

Remplissez toujours le réservoir d'essence dans un endroit bien ventilé. N'ajoutez jamais d'essence dans le réservoir à proximité d'une flamme nue ou lorsque le moteur tourne. NE FUMEZ PAS pendant le remplissage du réservoir d'essence.

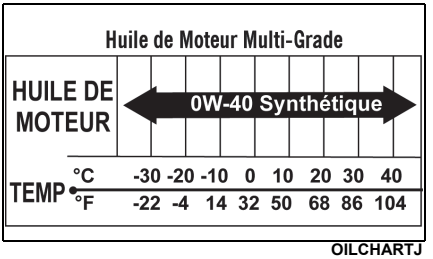
Huile recommandée

■ REMARQUE : Cette motoneige vient de l'usine avec une huile synthétique SAE 0W-40 installée.

Il est recommandé pour le moteur d'utiliser une huile synthétique 0W-40. Voyez le tableau de viscosité pour plus de renseignements.

ATTENTION

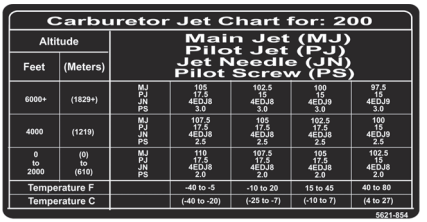
Toute huile utilisée au lieu de l'huile recommandée peut sérieusement endommager le moteur.



OILCHARTJ

Carburateur

Gicleur principal	Gicleur pilote	Vis de pilote (rotation dans le sens antihoraire)	Hauteur du flotteur
107.5	17.5	2	8 mm (0,31 po)



Carburetor Jet Chart for: 200

Altitude Feet	Altitude (Meters)	Main Jet (MJ) / Pilot Jet (PJ) / Jet Needle (JN) / Pilot Screw (PS)				
6000+	(1829+)	MJ 105 PJ 17.5 JN 4EDJ8 PS 3.0	MJ 102.5 PJ 15 JN 4EDJ8 PS 3.0	MJ 100 PJ 15 JN 4EDJ9 PS 3.0	MJ 97.5 PJ 15 JN 4EDJ9 PS 3.0	
4000	(1219)	MJ 107.5 PJ 17.5 JN 4EDJ8 PS 2.5	MJ 105 PJ 17.5 JN 4EDJ8 PS 2.5	MJ 102.5 PJ 17.5 JN 4EDJ8 PS 2.5	MJ 100 PJ 15 JN 4EDJ9 PS 2.5	
0 to 2000	(0) to (610)	MJ 110 PJ 17.5 JN 4EDJ8 PS 2.0	MJ 107.5 PJ 17.5 JN 4EDJ8 PS 2.0	MJ 105 PJ 17.5 JN 4EDJ8 PS 2.0	MJ 102.5 PJ 15 JN 4EDJ8 PS 2.0	
Temperature F		-40 to -5	-10 to 20	15 to 45	40 to 80	
Temperature C		(-40 to -20)	(-25 to -7)	(-10 to 7)	(4 to 27)	

5621-854

ONS-257

Spécifications des motoneiges

Utilisez le code QR ci-dessous ou rendez-vous sur arcticcat.com/resources pour consulter la fiche technique propre au modèle.

Rodage du moteur

Le moteur requiert une courte période de rodage (approximativement 10 heures d'utilisation) avant d'être soumis à une charge lourde ou à une utilisation à pleins gaz. Un respect minutieux de la procédure de rodage contribuera à une performance optimale et à la longévité du moteur.

Durant le rodage, il est recommandé de n'accélérer qu'à moitié; cependant, de brèves accélérations à pleins gaz et des variations de la vitesse de conduite contribueront à un bon rodage du moteur. Après la période de rodage de 10 heures, la motoneige peut-être amenée chez un concessionnaire Arctic Cat autorisé pour une révision et un changement d'huile. Ce service est à la discrétion et aux frais du propriétaire de la motoneige.

Silencieux

Le silencieux est conçu pour diminuer le bruit du moteur et améliorer sa performance d'ensemble. Si le moteur est marché sans le silencieux, celui-ci sera gravement endommagé.

Suspension

Une trousse de ressorts robustes en option (n/p 7639-887) est disponible auprès de votre concessionnaire de motoneiges Arctic Cat. Cette trousse comprend des ressorts d'amortisseur de ski et des ressorts de torsion arrière plus fermes.

Batterie

Il est extrêmement important que la batterie soit gardée en charge complète en tout temps et que les raccords de batterie soient propres et bien serrés. Si vous devez charger la batterie, référez-vous à la sous-section Batterie dans le section Entretien.

Démarrage de secours

■ REMARQUE : Arctic Cat ne recommande pas de procéder à un démarrage de secours d'un motoneige avec une batterie déchargée, mais plutôt de retirer la batterie, en faire l'entretien et la charger correctement; toutefois, en cas d'urgence, il peut être nécessaire de faire un démarrage de secours d'un motoneige. Dans ce cas, suivez la procédure ci-dessous pour exécuter avec soin et en toute sécurité cette procédure.

ATTENTION

Il est déconseillé de faire démarrer le véhicule sans batterie, car cela pourrait l'endommager. De plus, faire fonctionner l'unité sans batterie ou utiliser un câble de survoltage pourrait endommager le système électrique.

⚠ AVERTISSEMENT

La manipulation ou la connexion incorrecte d'une batterie peut conduire à des blessures graves y compris les brûlures d'acide, les brûlures électriques ou la cécité causée par une explosion. Il faut toujours retirer les bagues et les montres.

1. Sur le motoneige dont la batterie doit être rechargée, déposez les protections des bornes.

⚠ AVERTISSEMENT

Lors de tout entretien effectué sur une batterie, les précautions suivantes doivent être prises : maintenir les étincelles, les flammes nues, les cigarettes et toute autre flamme à l'écart. Toujours porter des lunettes de sécurité. Protéger la peau et les vêtements lorsque vous manipulez une batterie. Lors de l'entretien d'une batterie dans un espace clos, garder l'endroit bien aéré.

2. Inspectez la batterie pour déceler des signes de fuites d'électrolyte, de bornes desserrées ou de renflements latéraux. Les boîtiers de batterie ayant des fuites ou des renflements peuvent indiquer une batterie gelée ou court-circuitée.

⚠ AVERTISSEMENT

Si l'une quelconque de ces conditions existe, NE PAS essayer de recharger, survolter ou charger la batterie. Une explosion pourrait se produire et causer des blessures graves.

3. Inspectez le véhicule qui sera utilisé pour la recharge de la batterie afin de déterminer si la tension et la polarité de masse sont compatibles. Le véhicule doit avoir un système électrique de 12 V c.c. à masse négative.

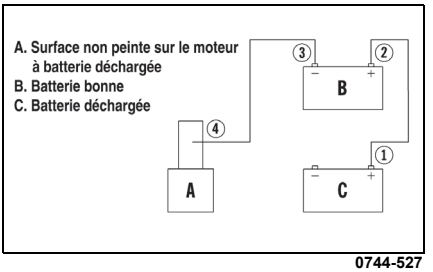
ATTENTION

Toujours s'assurer que les systèmes électriques ont la même tension et la même polarité de masse avant de connecter les câbles de démarrage. Sinon, des dommages électriques graves peuvent se produire.

4. Rapprochez suffisamment le véhicule à utiliser pour la recharge de la batterie afin de s'assurer que les câbles de démarrage puissent être connectés facilement; puis passez au point mort, serrez et verrouillez les freins, arrêtez tous les accessoires électriques et arrêtez le commutateur d'allumage.

■ REMARQUE : Que tous les commutateurs du motoneige dont la batterie doit être rechargée sont en position d'arrêt (OFF).

5. Fixez un collier de serrage du câble de démarrage positif (rouge) à la borne positive (+) (1) de la batterie déchargée (C) en faisant attention de ne contacter aucune pièce métallique avec l'autre collier de serrage; puis fixez l'autre collier de serrage du câble de démarrage positif (rouge) à la borne positive (+) (2) de la batterie en bon état (B).



0744-527

■ REMARQUE : Certains câbles de démarrage peuvent avoir la même couleur, mais les colliers de serrage ou les extrémités auront des codes couleurs rouge et noir.

6. Fixez un collier de serrage du câble de démarrage négatif (noir) à la borne négative (-) (3) de la bonne batterie (B); puis fixez l'autre collier de serrage du câble de démarrage négatif (noir) (4) à une surface métallique non peinte (A) sur le moteur, suffisamment loin de la batterie déchargée et des composants du système de carburant.

⚠ AVERTISSEMENT

Ne jamais faire de connexion finale à une batterie car une étincelle pourrait enflammer l'hydrogène gazeux, ce qui causerait une explosion de la batterie pouvant conduire aux brûlures d'acide ou à la cécité.

7. Placez-vous suffisamment loin de la batterie déchargée et démarrer le véhicule avec la bonne batterie. Laissez marcher le véhicule pendant plusieurs minutes pour fournir une certaine charge à la batterie déchargée.
8. Démarrez le motoneige avec la batterie déchargée et laissez-le marcher pendant plusieurs minutes avant de débrancher les câbles de démarrage.
9. Retirez les câbles de démarrage dans la séquence inverse de leur branchement (4, 3, 2, 1). Faites attention de ne pas court-circuiter les câbles par contact avec le métal non recouvert.

■ REMARQUE : Faites vérifier la batterie et le système électrique avant d'utiliser le motoneige à nouveau.

Démarrage et arrêt du moteur

⚠ AVERTISSEMENT

Ne permettez jamais à quiconque de se tenir devant la motoneige, surtout au moment du démarrage.

Il est impératif de procéder à toutes les vérifications de sécurité trouvées dans le livret de la Manuel de sécurité du motoneigiste soit effectuées avant tout démarrage du moteur.

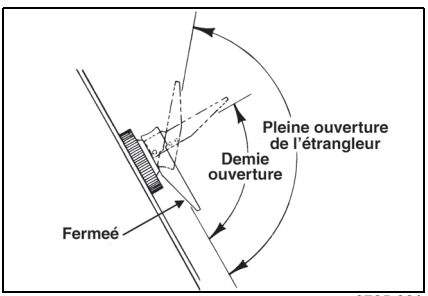
Cette motoneige est équipée d'un démarreur à rappel et un démarreur électrique. La poignée du démarreur à rappel et l'interrupteur à clé sont situées sous la colonne de direction.

Pour démarrer le moteur, respectez la procédure suivante :

1. Testez la manette des gaz en la pressant et en la relâchant complètement plusieurs fois. La manette DOIT revenir brusquement et complètement à la position ralenti.
2. Déplacez l'interrupteur d'arrêt d'urgence sur la position UP ou RUN.

■ REMARQUE : Assurez-vous que le capuchon du cordon coupe-contact est branché au commutateur coupe-contact et le cordon coupe-contact est fixez au le conducteur.

3. Insérez la clé dans l'interrupteur d'allumage, puis tournez-la à la position RUN.
4. Si le moteur est froid, placez le levier de l'étrangleur en position de pleine ouverture. Si le moteur est chaud, il n'est normalement pas nécessaire de tirer l'étrangleur.



0725-001

5. Tirez lentement la poignée du démarreur à rappel jusqu'à ce que vous sentiez une résistance, puis tirez brusquement. Le moteur devrait démarrer; cependant, s'il ne démarre pas, répétez cette étape en appuyant de 1/8 de l'accélérateur jusqu'à le moteur est tournant.

ATTENTION

Pour éviter d'endommager le démarreur à rappel, NE TIREZ PAS la corde jusqu'à sa limite et ne relâchez pas la poignée du démarreur à rappel à partir d'une position étendue. Laissez la corde se rembobiner lentement.

6. En utilisant la fonction de démarrage électrique, tournez la clé en position START; puis, lorsque le moteur démarre, relâchez la touche.

ATTENTION

Ne pas faire tourner le démarreur pendant plus de 5 secondes d'affilées.

7. Lors du démarrage, laissez le moteur se réchauffer pendant environ 30 secondes avec le levier de l'étrangleur en position de pleine ouverture. Après 30 secondes, placez le levier de l'étrangleur en position de demi-ouverture. Le levier de l'étrangleur devrait être placé en position fermée lorsque le moteur est chaud. Une légère compression du levier de commande des gaz peut être nécessaire après le démarrage du moteur et pendant son réchauffement. Faites tourner le moteur au ralenti pendant plusieurs minutes jusqu'à ce qu'il ait atteint une température de fonctionnement normale.
8. Noyage – Si le moteur ne démarre pas lorsque l'étrangleur est utilisé mais semble prêt à démarrer, placez le levier de l'étrangleur en position fermée.

■ REMARQUE : L'utilisation continue de l'étrangleur ne fera que noyer le moteur encore plus.

■ REMARQUE : Si le moteur ne démarre pas lorsque vous essayez de démarrer en pressant l'accélérateur, retirez la bougie d'allumage pour la nettoyer et la sécher à fond, ou pour en installer une nouvelle qui soit recommandée et qui dispose d'un écartement des électrodes approprié.

9. Pour couper le moteur, tournez la clé de contact à la position OFF, mettez l'interrupteur d'arrêt d'urgence à la position OFF (en bas), ou tirez sur le capuchon du fil coupe-contact de l'interrupteur coupe-contact.

Tableau d'entretien/mise au point périodique

	Quotidien	1st 10 Heures (2 Semaines)	À Tous 20 Heures (1 Mois)	À Tous 50 Heures (3 Mois)	À Tous 100 Heures (6 Mois)	À Tous 300 Heures (12 Mois)
Jeu des soupapes						IA
Compression du moteur						I
Bougie					I	
Tuyaux d'essence	I**					Replacez à tous les 3 ans
Cuve du carburateur					N*	
Huile à moteur	I	R*			R*	
Écrous/boulons	I			Rs		
Suspension arrière			I			
Lanceur à rappel	I					I-IN-IL-*
Carburateur						IN
Vis d'air pilote						IA
Système de frein	I					
Filtre de conduite de carburant			I			
Batterie	I					

N = Nettoyer
I = Inspectez
R = Replacez
Rs = Resserrez
IA = Inspectez et ajustez (si nécessaire)
IN = Inspectez et nettoyer (replacez si nécessaire)
IL = Inspectez et lubrifiez (replacez si nécessaire)
* = Entretenir plus souvent si l'usage est fait en conditions défavorables
** = Inspectez tous les jours et le remplacer si nécessaire ou recommandé

Proposition 65 de la Californie

⚠ AVERTISSEMENT

Les gaz d'échappement du moteur provenant de ce produit contiennent des produits chimiques reconnus par l'État de Californie comme causant le cancer, des anomalies congénitales ou d'autres effets nocifs sur la reproduction.

Entretien

Huile de moteur

■ REMARQUE : Après la période de rodage du moteur, l'huile de moteur devrait être changée à toutes les 100 heures d'utilisation (6 mois) et avant un remisage prolongé.

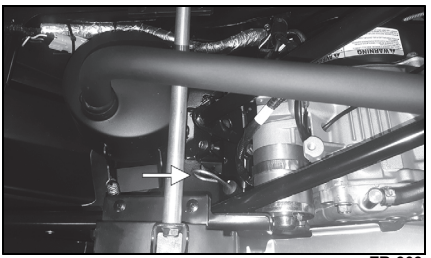
Vérification

Le niveau d'huile du moteur doit être vérifié chaque jour avant de mettre la motoneige en marche.

La motoneige doit être sur une surface plane pour cette procédure.

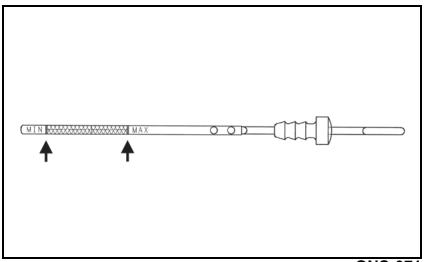
■ REMARQUE : Assurez-vous également que le moteur est « refroidi » à la température ambiante afin de permettre à l'huile de se vidanger dans le puisard.

1. Défaites les deux sangles et ouvrez le capot.
2. Retirez la tige de niveau d'huile et nettoyez-la.



ZR-303

3. Insérez la tige dans le carter moteur; puis retirez et vérifiez que le niveau d'huile est toujours dans la range d'opération mais ne au-dessus ligne MAX/FULL (plein).

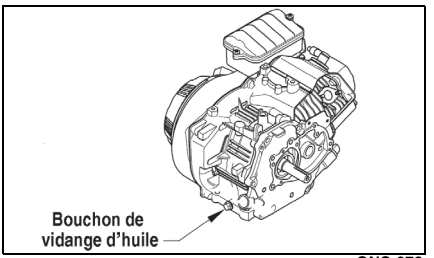


ONS-071

4. Si vous avez procédé aux étapes 1 à 3 et que le niveau d'huile ne se trouve pas dans la plage de fonctionnement spécifiée, ajoutez ou retirez l'huile moteur recommandée par l'orifice de remplissage du réservoir d'huile. Installez la jauge de niveau d'huile, puis fermez et verrouillez le capot.

Changer

1. Retirez le bouchon d'accès; ensuite placez une bassine de vidange sous le moteur.
2. Défaites les deux attaches de retenue et ouvrez le capot.
3. Retirez le bouchon de vidange d'huile du carter et laissez l'huile se vider.



ONS-072

4. Réinstallez le bouchon de vidange et le bouchon d'accès.
5. Retirez la tige de niveau d'huile; ensuite versez dans le goulot 600 mL (20,3 onces) d'huile recommandée.
6. Vérifiez que le niveau d'huile est toujours dans la région hachurée.
7. Fermez le capot et retenez-le ensuite au moyen des deux sangles.

Batterie (Démarreur électrique)

Une fois en usage, ces batteries (scellée) nécessitent un nettoyage et une nouvelle charge de façon régulière afin d'obtenir une performance de pointe et une vie utile optimale. La procédure suivante est recommandée pour le nettoyage et l'entretien d'une batteries (scellée). Vous devez toujours lire les instructions fournies avec les chargeurs de batterie et les batteries et vous y conformer.

■ **REMARQUE : L'entretien de batterie peuvent être effectué par le propriétaire du motoneige s'il est qualifié pour le faire. Si le propriétaire ne se sent pas qualifié, il doit laisser le motoneige chez un concessionnaire autorisé de motoneiges Arctic Cat pour ce travail de révision. Ce service est à la discrétion et aux frais du propriétaire du motoneige.**

ATTENTION

Il est déconseillé de faire démarrer le véhicule sans batterie, car cela pourrait l'endommager. De plus, faire fonctionner l'unité sans batterie ou utiliser un câble de survoltage pourrait endommager le système électrique.

Pour retirer et charger la batterie, utilisez la procédure :

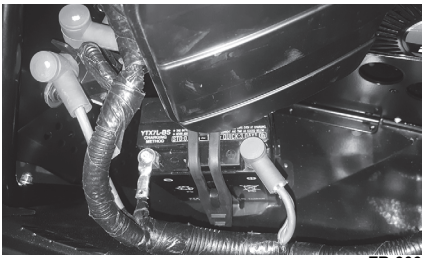
⚠ AVERTISSEMENT

La manipulation ou la connexion incorrecte d'une batterie peut conduire à des blessures graves y compris les brûlures d'acide, les brûlures électriques ou la cécité causée par une explosion. Il faut toujours retirer les bagues et les montres. Lors de tout entretien effectué sur une batterie, les précautions suivantes doivent être prises : maintenir les étincelles, les flammes nues, les cigarettes et toute autre flamme à l'écart. Toujours porter des lunettes de sécurité. Protéger la peau et les vêtements lorsque vous manipulez une batterie. Lors de l'entretien d'une batterie dans un espace clos, garder l'endroit bien aéré. S'assurer que l'aération de la batterie ne soit pas obstrué.

⚠ AVERTISSEMENT

Les pôles, les têtes de batterie et les accessoires connexes contiennent du plomb et des composés de plomb, produits chimiques connus de l'état de Californie pour être à l'origine de cancers ou avoir une toxicité vis-à-vis de la reproduction. Lavez-vous les mains après la manipulation.

1. Ouvrez le capot, puis retirez le câble négatif de la batterie et le fil de masse. Retirez ensuite le câble positif.
2. Retirez la sangle en caoutchouc qui maintient la batterie en place. Retirez la batterie.



ZR-306

⚠ AVERTISSEMENT

Évitez le déversement et d'entrer en contact avec les yeux, la peau et les vêtements.

ATTENTION

Ne pas charger la batterie lorsqu'elle est dans la motoneige avec les bornes branchées.

3. Lavez la batterie au savon et à l'eau; puis à l'aide d'une brosse métallique, nettoyez les bornes et les extrémités de câble en prenant soin de retirer toutes les accumulations de matière corrosive.

■ **REMARQUE : Si les bornes de la batterie, les extrémités de câble ou le compartiment présentent une accumulation de résidus de poudre blanche/verte, appliquez une solution d'eau et de bicarbonate de soude afin de neutraliser l'acide; rincez ensuite à l'eau tiède savonneuse.**

ATTENTION

Sur la batterie scellée, ne retirez pas la bande d'étanchéité.

⚠ AVERTISSEMENT

L'acide de batterie est nocif s'il entre en contact avec les yeux, la peau ou les vêtements. Soyez toujours prudent lorsque vous manipulez une batterie.

4. À l'aide d'un multimètre, vérifiez la tension de la batterie. Le multimètre doit indiquer une tension de 12,8 V c.c. ou plus pour une batterie complètement chargée.

■ **REMARQUE : À ce stade si le multimètre donne une lecture conforme aux spécifications, la batterie peut à nouveau servir.**

5. Si le multimètre rend une lecture inférieure à la tension spécifiée, chargez la batterie en suivant les lignes directrices suivantes.
   A. En utilisant un chargeur de batterie automatique, respectez toujours les instructions du fabricant.
   B. En utilisant un chargeur de batterie à courant constant, utilisez le Tableau de charge de batterie suivant.

ATTENTION

N'excédez jamais le régime de charge standard.

⚠ AVERTISSEMENT

Une batterie surchauffée peut exploser et entraîner des blessures graves, voire même la mort. Surveillez toujours soigneusement les périodes de charge et les régimes de charge. Arrêtez la charge si la batterie devient très chaude au toucher. Laissez-la refroidir avant de reprendre la charge.

Tableau de charge de batterie (Charger à courant constant)

Tension de batterie (c.c.)	Position de charge	Temps de charge besoin (à 1,5 à 2,0 Amps)
12,8 à 13,0	100%	Aucun
12,5 à 12,8	75% à 100%	3 à 6 heures
12,0 à 12,5	50% à 75%	5 à 11 heures
11,5 à 12,0	25% à 50%	13 heures (minimum)
11,5 ou moins	0 à 25%	20 heures (minimum)

■ **REMARQUE : Si la tension de la batterie est de 11,5 V c.c. ou moins, quelques chargeurs peuvent «s'éteindre» et ne pas effectuer la charge. Le cas échéant, connectez en parallèle une batterie d'appoint complètement chargée (positive à la positive et négative à la négative) pendant une courte période en laissant le chargeur connecté. Après 10 à 15 minutes, déconnectez la batterie d'appoint en laissant le chargeur connecté et normalement le chargeur continuera la charge. Si le chargeur «s'éteint», remplacez la batterie.**

6. Après une période de charge conforme aux spécifications, retirez le chargeur et laisser la batterie reposer pendant une à deux heures.
7. Connectez le multimètre et vérifiez la tension de la batterie. Le multimètre doit indiquer une tension de 12,8 V c.c. ou plus. Si la tension est conforme aux spécifications, la batterie est prêtre à servir.

■ **REMARQUE : Si la tension à l'étape 7 est inférieure aux spécifications, rechargez la batterie pendant une à cinq heures; puis vérifiez. La batterie est prête à servir.**

8. Placez la batterie dans la motoneige; enduisez ensuite les bornes et les extrémités de câble avec une légère couche de graisse tout usage.

ATTENTION

Avant d'installer la batterie, soyez certain que le commutateur d'allumage est en position «OFF».

9. Fixez le câble positif au borne positif sur la batterie en utilisant une vis à capuchon. Serrez bien.

10. Fixez le câble noir négatif primaire et le petit câble noir négatif à la batterie en utilisant une vis à capuchon. Serrez bien.

ATTENTION

Brancher les câbles inversement (positif au négatif et négatif au positif) peut causer des dommages au système électrique.

11. Fixez la batterie au support en utilisant la sangle en caoutchouc.

Carburateur

Le carburateur a été calibré pour des conditions de conduite moyennes; cependant, l'altitude, la température et l'usure générale peuvent nécessiter certains ajustements du carburateur. Étant donné que les ajustements de carburateur affectent sévèrement la performance et les émissions du moteur, Arctic Cat recommande que toute modification du calibrage du carburateur interne soit effectuée par un concessionnaire de motoneiges Arctic Cat autorisé; cependant, il existe trois ajustements externes qui peuvent être faits sur le carburateur, au vis d'arrêt d'accélérateur, vis pilote et du câble d'accélérateur.

■ **REMARQUE : Si vous utilisez de l'essence sans éthanol, la vis de ralenti sur le carburateur doit être tournée complètement dans le sens horaire jusqu'à l'arrêt. Si vous utilisez de l'essence avec éthanol, la vis de ralenti sur le carburateur doit être tournée complètement dans le sens antihoraire jusqu'à l'arrêt.**

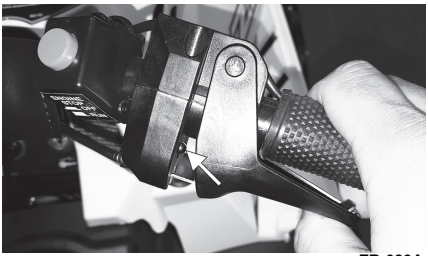
Vis d'arrêt d'accélérateur

Cette vis de réglage contrôle la position du siège de la soupape d'accélérateur qui à son tour détermine la vitesse du ralenti appropriée. Tournez la vis dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter la vitesse du ralenti du moteur et dans le sens contraire pour diminuer la vitesse du ralenti du moteur.

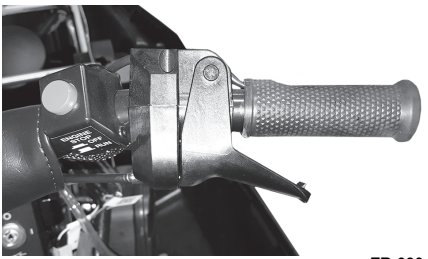
Vérification/réglage du jeu de câble d'accélérateur (tension)

■ **REMARQUE : Assurez-vous que le câble d'accélérateur est situé correctement dans le logement de contrôle de l'accélérateur.**

1. Lors du relâchement de la manette des gaz, vérifiez si l'interrupteur rond dans le boîtier de commande est enfoncé. Si l'interrupteur n'est pas enfoncé, le moteur s'éteindra dès que la manette des gaz est relâchée.



ZR-089A



ZR-090

2. Si le câble d'accélérateur doit être réglé, repérez le régleur en ligne du câble d'accélérateur près de la colonne de direction.
3. Serrez l'écrou contre le régleur en ligne, puis couvrez le régleur avec le protecteur en caoutchouc.

Filtre de conduite de carburant

⚠ AVERTISSEMENT

Lors de l'entretien ou de la révision d'un système de carburant présentant des risques de fuites de carburant, il ne doit y avoir aucune flamme nue à proximité, de même qu'il ne faut pas effectuer de soudures ou fumer.

Arctic Cat recommande que le filtre de conduite de carburant soit vérifié une fois par mois. Ce filtre est situé sur le parcours du carburant entre le réservoir d'essence et la pompe de carburant. La seule manière de le nettoyer est de le purger en utilisant de l'essence propre. Pour vérifier, nettoyer ou remplacer le filtre, respectez la procédure suivante :

1. À l'aide d'une pince pour collier de tuyau appropriée, pincez le tuyau de carburant entre le réservoir d'essence et le filtre.
2. Retirez et jetez les crampons; puis détachez les tuyaux de carburant du filtre de conduite de carburant et retirez le filtre.
3. Installez le filtre de conduite de carburant dans le tuyau de carburant de manière à ce que la flèche sur le filtre pointe vers le carburateur. Assurez-vous que les tuyaux de carburant soient bien assujettis au filtre. Si un tuyau de carburant est mal assujetti, coupez 6 mm (1/4 po) du bout de ce tuyau, puis installez-le sur le filtre. Installez les crampons nouveaux.

ATTENTION

Les tuyaux de carburant doivent être bien assujettis au filtre de carburant. Si la longueur du tuyau de carburant ne le permet pas, remplacez ce tuyau. Après avoir installé les tuyaux de carburant sur le filtre, assurez-vous qu'ils ne sont pas en contact avec des composants chauds ou rotatifs.

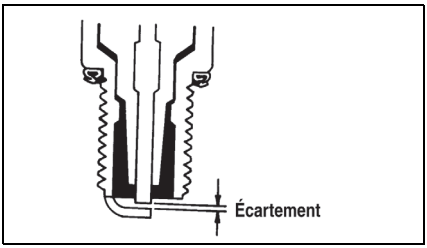
Bougie d'allumage

Cette motoneige est équipée d'une bougie spécifiée. Voir le tableau de spécifications pour la bougie d'allumage adéquate. Pour aider à empêcher l'encrassement par température froide, assurez-vous que le moteur est bien réchauffé avant de partir.

Pour maintenir une étincelle forte et chaude, gardez la bougie libre de carbone.

Avant d'enlevez la bougie, soyez certain de nettoyer la surface autour de la bougie. Si vous ne le faites pas, de la saleté pourrait entrer dans le moteur quand vous enlevez ou installez la bougie.

Ajustez l'écartement à montant spécifies pour un bon allumage (voir le tableau de spécifications). Utilisez un outil d'écartement pour vérifier l'écartement.



ATV-0052B

Quand vous installez la bougie, soyez certain de la serrer sécuritairement. Une nouvelle bougie devraient être serrée à 1/2 tour quand la rondelle touche la tête. Une bougie usagée devrait être serrée à 1/8 à 1/4 de tour quand elle entre en contact avec la tête.

Freinage

Le conducteur doit bien connaître les éléments suivants lorsqu'il utilise cette motoneige et son système de frein hydraulique.

1. Utilisez les freins judicieusement. Pour tous les systèmes de frein hydrauliques, la chaleur est transférée au liquide de frein chaque fois que les freins sont appliqués.
2. Assurez-vous de maintenir le liquide de frein à un niveau approprié et évitez toute infiltration d'humidité dans le système puisque la présence d'humidité dans le liquide de frein réduit le point d'ébullition. En cas d'ébullition du liquide de frein (causée par des arrêts à haute vitesse ou un usage répétitif) ou d'humidité dans le système, le liquide de frein doit être remplacé. Ne substituez jamais un liquide de frein par un autre de classe ou de type différent et ne les mélangez jamais.

⚠ AVERTISSEMENT

Utilisez exclusivement un liquide de frein DOT 4 homologué par Arctic Cat. Ne substituez jamais un liquide de frein par un autre de classe ou de type différent et ne les mélangez jamais. Il peut en résulter une perte de l'efficacité de freinage. Avant chaque utilisation, vérifiez le niveau du liquide de frein et l'état d'usure des plaquettes. La perte d'efficacité de freinage peut occasionner des blessures graves ou même la mort.

3. Ne serrez jamais les freins en continu. Même le maintien d'une pression minimale sur la manette de frein provoquera le frottement des plaquettes de frein sur le disque et l'échauffement du liquide de frein.
4. Le verrou de frein n'est pas un frein de stationnement et ne doit pas être appliqué pour des périodes excédant cinq minutes. NE CONDUISEZ JAMAIS LA MOTONEIGE LORSQUE LE VERROU DE FREIN EST ENGAGÉ.

⚠ AVERTISSEMENT

Le verrou de frein n'est pas un frein de stationnement et ne doit pas être appliqué pour des périodes excédant cinq minutes. Le verrou de frein conserve la manette de frein en position de serrage et maintient une pression sur le disque de frein; toutefois, après un certain temps, la pression exercée sur le disque de frein peut descendre sous la valeur requise pour garder la motoneige stationnaire.

5. Il est permis de pomper la manette de frein; toutefois, s'il est nécessaire de pomper la manette de frein plus de deux fois pour obtenir la puissance de freinage nécessaire, la motoneige doit être apportée immédiatement chez un concessionnaire de motoneiges Arctic Cat autorisé pour un entretien. Si le produit n'est pas couvert par la garantie, cet entretien est à la discrétion et aux frais du propriétaire de la motoneige.
6. Lorsque des plaquettes de frein neuves sont installées, il est nécessaire d'exécuter un processus de « rodage ».

Vérification de la course de la manette de frein

1. Vérifiez le fonctionnement du système de frein hydraulique en serrant la manette de frein.
2. La manette de frein doit créer une sensation de fermeté lors du serrage.
3. Pour vérifier la course de la manette, serrez et tenez la manette de frein à sa résistance maximale.

■ REMARQUE : Ne pompez pas la manette de frein, car la lecture obtenue ne sera pas précise.

4. Assurez-vous qu'il existe un jeu entre la manette de frein et le guidon. La manette ne devrait pas entrer en contact avec le guidon.

⚠ AVERTISSEMENT

N'utilisez pas la motoneige si la manette de frein entre en contact avec le guidon. Il peut en résulter une perte d'efficacité de freinage. La perte d'efficacité de freinage peut occasionner des blessures graves.

Rodage des plaquettes de frein

Les freins à disque nécessitent une période de rodage spéciale pour atteindre une puissance de freinage maximale. La période de rodage est de 30 à 50 arrêts environ. Durant cette période, il est possible d'entendre du bruit.

Afin de roder les freins correctement, respectez la procédure suivante :

1. Choisissez une zone suffisamment grande pour accélérer de façon sécuritaire et freiner complètement.

■ REMARQUE : Cette procédure peut aussi être effectuée à l'aide d'une chandelle blindée.

2. Accélérez, puis serrez la manette de frein pour décélérer jusqu'à l'arrêt.

■ REMARQUE : Serrez légèrement la manette de frein pour faire un arrêt en douceur; ne serrez pas trop les freins ou ne « bloquez » pas la chenille.

3. Répétez la procédure de 10 à 15 fois en permettant un peu de refroidissement entre les arrêts.

⚠ AVERTISSEMENT

Ne tentez pas des arrêts brusques et évitez de vous mettre dans des situations nécessitant un arrêt brusque, jusqu'à ce que les plaquettes de frein soient correctement rodées.

Tension de la chenille

■ REMARQUE : La tension et l'alignement de la chenille sont étroitement liés; par conséquent, vérifiez toujours les deux, même si un seul ajustement semble nécessaire.

La tension de la chenille est directement reliée à la performance d'ensemble de la motoneige. Si la chenille est trop relâchée, elle peut claquer contre le tunnel et ainsi s'user, ou cliqueter sur ses roues d'entraînement. Arctic Cat recommande que la tension de la chenille soit vérifiée une fois par mois et ajustée en conséquence.

⚠ AVERTISSEMENT

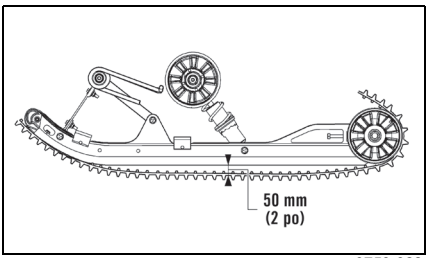
La tension de la chenille doit être correctement maintenue. Ne laissez pas la chenille se relâcher excessivement sous peine de blessures.

Vérification de la tension de la chenille

⚠ AVERTISSEMENT

N'ESSAYEZ PAS de vérifier ou d'ajuster la tension de la chenille lorsque le moteur tourne. Tournez la clé de contact à la position OFF. Le contact avec une chenille en mouvement pourrait causer des blessures.

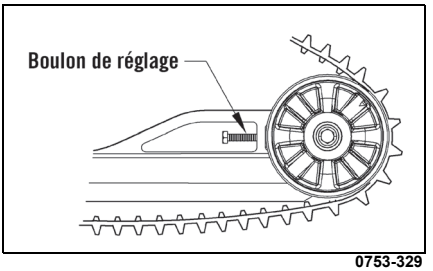
1. Retirez l'excès de glace et les accumulations de neige de la chenille, des roues d'entraînement de la chenille et de l'intérieur du train de chenille.
2. Placez l'arrière de la motoneige sur un support de sécurité suffisamment haut pour que la chenille ne touche pas le sol.
3. Au point de montage inférieur de l'amortisseur arrière, accrochez une balance à ressort autour de la bride de chenille, puis tirez la balance vers le bas jusqu'à 9 kg (20 lb). Mesurez la déviation (distance) entre le bas de la bande d'usure et la surface intérieure de la bride de chenille. La mesure devrait être de 50 mm (2,0 po).



0753-328

Ajustement de la tension de la chenille

1. Desserrez les boulons d'assemblage de la roue de support.



0753-329

■ **REMARQUE : Pour assurer un ajustement correct de la tension de la chenille, effectuez tous les ajustements des deux côtés de la motoneige.**

2. Si la déflexion (la distance entre le dessous de la bande d'usure et l'intérieur de la chenille) excède les spécifications, resserrez les boulons de réglage pour mettre la chenille plus au raide.
3. Si la distance entre le dessous de la bande d'usure et la surface intérieure de la chenille est inférieure aux spécifications, desserrez les boulons de réglage pour ajouter du mou à la chenille.
4. Vérification de l'alignement de la chenille (voir la section Alignement de la chenille).
5. Lorsque vous avez obtenu la tension de chenille appropriée, resserrez bien les boulons d'assemblage de la roue de support.

■ **REMARQUE : Étant donné que la tension de la chenille et son alignement sont étroitement liés, vérifiez toujours les deux même si un seul ajustement semble nécessaire.**

⚠ AVERTISSEMENT

Si les contre-écrous ne sont pas correctement serrés, les boulons de réglage peuvent se desserrer, causer un relâchement extrême de la chenille et, dans certaines conditions d'utilisation, permettre aux roues de support d'accrocher les tenon-guides de la chenille et de forcer celle-ci contre le tunnel, la «verrouillant». Le verrouillage de la chenille pendant que la motoneige est utilisée peut causer des blessures graves.

Alignement de la chenille

L'alignement correct de la chenille est obtenu lorsque les roues de support arrière se situent à égale distance des tenons-guide à l'intérieur de la chenille. Il se produira une usure excessive des roues de support, des tenons d'entraînement et de la chenille si celle-ci est incorrectement alignée. Arctic Cat recommande que l'alignement de la chenille soit vérifié une fois par semaine ou à l'occasion de l'ajustement de la tension de la chenille.

Vérification de l'alignement de la chenille

⚠ AVERTISSEMENT

Assurez-vous que la clé de contact soit à la position OFF et que la chenille ne soit pas en mouvement avant de vérifier ou d'ajuster l'alignement de la chenille. Un contact avec une chenille en mouvement pourrait causer des blessures.

1. Placez les pointes des skis contre un mur. Puis, en utilisant un support de sécurité protégé, soulevez l'arrière de la motoneige du plancher en vous assurant que la chenille est libre de tourner.

⚠ AVERTISSEMENT

Pour des raisons de sécurité, les pointes des skis doivent être placées contre un mur ou un objet similaire.

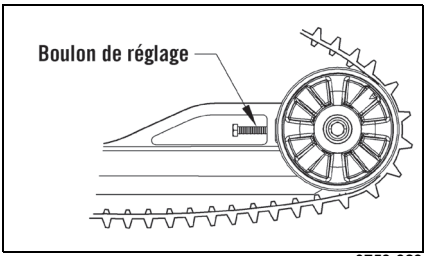
2. Démarrez le moteur et accélérez légèrement. Accélérez juste assez pour que la chenille fasse plusieurs tours. COUPEZ LE MOTEUR.

■ REMARQUE : Laissez la chenille s'arrêter librement. N'UTILISEZ PAS le frein car cela pourrait causer un alignement incorrect.

3. Lorsque la chenille s'arrête, vérifiez la distance entre les roues de support arrière et les tenons-guide à l'intérieur de la chenille. Si cette distance est la même des deux côtés, aucun ajustement n'est nécessaire.
4. Si la distance entre les roues de support arrière et les tenons-guide à l'intérieur de la chenille n'est pas la même des deux côtés, un ajustement est nécessaire.

Ajustement de l'alignement de la chenille

1. Du côté de la chenille où les tenons-guide à l'intérieur de la chenille sont les plus proches de la roue de support arrière, desserrez le boulon d'assemblage de la roue de support, puis tournez le boulon de réglage d'un tour à un tour et demi dans le sens des aiguilles d'une montre.



0753-329

2. Vérifiez l'alignement de la chenille et poursuivez l'ajustement jusqu'à ce que l'alignement approprié soit obtenu.

■ REMARQUE : Assurez-vous qu'une tension de chenille appropriée soit maintenue après l'ajustement de l'alignement de la chenille (voir la section Tension de la chenille).

3. Après avoir obtenu un alignement de chenille approprié, resserrez le boulon d'assemblage de la roue de support.

⚠ AVERTISSEMENT

Si un contre-écrou n'est pas resserré correctement, le boulon de réglage peut se desserrer et causer un dangereux relâchement de la chenille.

4. Essayez la chenille sur le terrain dans des conditions réelles.
5. Après l'essai sur le terrain, vérifiez l'alignement de la chenille. Si un ajustement supplémentaire est nécessaire, répétez la procédure Ajustement de l'alignement de la chenille.

Réglage des ressorts d'amortisseur

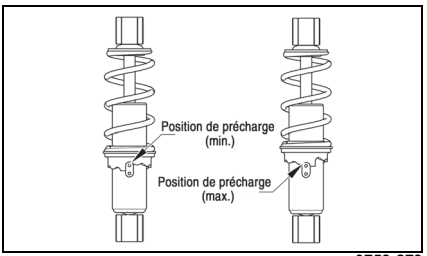
Les ressorts d'amortisseur sont réglables pour au style de conduite de l'opérateur.

■ REMARQUE : Un réglage égal des deux ressorts d'amortisseur de ski devrait être effectué.

Les amortisseurs avant disposent d'un manchon de réglage à cinq positions de précharge qui peut se tourner à l'aide de la clé à ergots, pour augmenter ou diminuer la tension du ressort à boudin.

Pour régler la force du ressort de ces amortisseurs, tournez le manchon de réglage de précharge avec une clé à ergots appropriée, afin d'obtenir la tension de ressort souhaitée.

Position	Tension de ressort	Réglage	Charge
1	↓	Souple	Légere
2		↕	↕
3			
4			
5	Plus forte	Rigide	Lourde



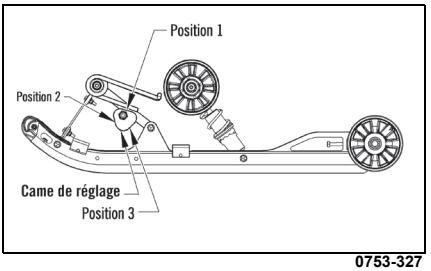
0753-279

Réglage de la tension du ressort arrière

Pour régler la tension du ressort arrière, il suffit de faire tourner les cames de réglage. Pour une suspension plus raide, choisissez la position 3. Le conducteur de poids léger ou pour une randonnée à basse vitesse, vous voudrez la position 1. La position 2 est conçue pour le conducteur moyen manoeuvrant sa motoneige dans des conditions normales. Faites toujours tourner la came de la position légère à celle plus lourde.

ATTENTION

Ne forcez jamais les cames de réglage en passant de la position plus basse à celle plus élevée. Des dommages à la came peuvent en résulter.



0753-327

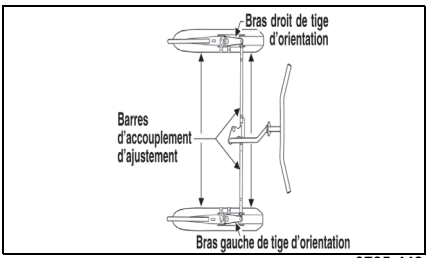
Pour faire tourner la came de réglage, utilisez une clef à 13/16 po. Tournez la came jusqu'à ce que la came soit dans la position désirée. Pour une randonnée plus rigide, tournez la came de façon à faire lever le bout du ressort. Réglez l'autre came de façon identique.

Alignement des skis

Les skis ont été alignés durant la préparation avant livraison de la motoneige. Habituellement, l'alignement des skis ne changera pas à moins que la motoneige ne frappe une roche ou un objet dur similaire lorsqu'elle est utilisée. Arctic Cat recommande que l'alignement des skis soit vérifié une fois par semaine.

Vérification

1. Orientez le guidon tout droit.
2. Mesurez la distance entre les bords intérieurs des skis. Mesurez 12,7 cm (5 po) devant le boulon de montage du ski et 12,7 cm (5 po) derrière le boulon de montage du ski.



0735-446

■ **REMARQUE : L'alignement des skis est correct lorsque les skis sont parallèles l'un à l'autre (les mesures sont égales à l'avant et à l'arrière) ou lorsque les skis présentent une divergence maximale de 1,58 à 6,35 mm (1/16 à 1/4 po) (c'est-à-dire que la mesure à l'avant a 1,58 à 6,35 mm [1/16 à 1/4 po] de plus que la mesure à l'arrière).**

3. Si l'alignement des skis ne correspond pas aux spécifications, la motoneige aura tendance à dévier et pourra être difficile à contrôler. Par conséquent, un ajustement est nécessaire.

Ajustement

1. Assurez-vous que la clé de contact soit à la position OFF.
2. Procédez à un examen visuel des skis afin de déterminer lequel d'entre eux n'est pas aligné par rapport au guidon.
3. Ouvrez le capot et desserrez le contre-écrou sur chaque rotule de la barre d'accouplement d'ajustement.
4. Tout en maintenant le ski dans sa position, tournez la barre d'accouplement d'ajustement jusqu'à ce la distance entre les skis corresponde aux spécifications.
5. Lorsque l'alignement des skis approprié est obtenu, appliquez de la Loctite bleue 243 aux éléments vissés à l'aide de contre-écrous et resserrez bien chaque contre-écrou contre son barre d'accouplement d'ajustement.

⚠ AVERTISSEMENT

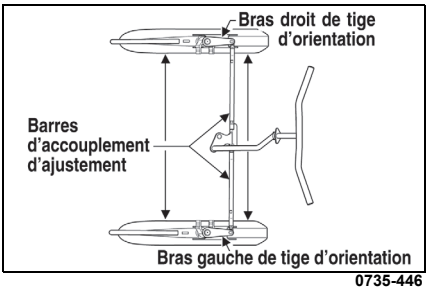
Ne négligez pas de verrouiller la barre d'accouplement en resserrant les contre-écrous contre leurs barres d'accouplement d'ajustement, sous peine de perte de contrôle de la motoneige et de blessures possibles.

Alignement de la direction

Procédez à un examen visuel de l'alignement de la direction en orientant le guidon tout droit et en vous assurant que les skis pointent tout droit. Si ce n'est pas le cas, effectuez un ajustement en respectant la procédure suivante :

■ **REMARQUE : La procédure qui suit peut être utilisée pour ajuster l'alignement de l'un ou l'autre des skis.**

1. Déterminez lequel des skis n'est pas aligné, puis déverrouillez la barre d'accouplement d'ajustement en desserrant les contre-écrous.



0735-446

2. Ajustez l'alignement du ski en tournant la barre d'accouplement d'ajustement.
3. Lorsque l'alignement correct de la direction est obtenu, appliquez de la Loctite bleue 243 aux éléments vissés à l'aide de contre-écrous et resserrez bien chaque contre-écrou contre son barre d'accouplement d'ajustement.

⚠ AVERTISSEMENT

Ne négligez pas de verrouiller la barre d'accouplement de direction en resserrant les contre-écrous contre leurs barres d'accouplement d'ajustement, sous peine de perte de contrôle de la motoneige et de blessures possibles.

Barres d'usure des skis

Les barres d'usure des skis sont des barres remplaçables attachées en dessous des skis. La fonction de ces barres d'usure est d'assister les virages de la motoneige, de minimiser l'usure des skis et d'assurer un bon contrôle de la direction. Si la motoneige est principalement utilisée dans la neige profonde, l'usure des barres d'usure des skis sera minimale; cependant, si la motoneige est utilisée sur un terrain où la couverture de neige est minimale, les barres d'usure des skis s'useront plus rapidement.

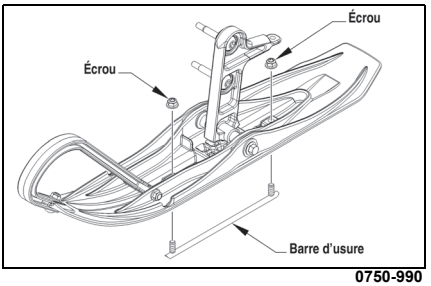
Afin de maintenir de bonnes caractéristiques de direction, Arctic Cat recommande que les barres d'usure des skis soient vérifiées une fois par semaine et qu'elles soient remplacées si elles sont usées à la moitié du diamètre original. Les barres d'usure des skis sont disponibles chez les concessionnaires de motoneiges Arctic Cat autorisés.

⚠ AVERTISSEMENT

L'utilisation de la motoneige lorsque les barres d'usure des skis sont excessivement usées peut résulter en une perte du contrôle de la direction.

Démontage

1. Retirez la glace et les accumulations de neige du ski.
2. Retirez les écrous de blocage qui fixent la barre d'usure au ski.



0750-990

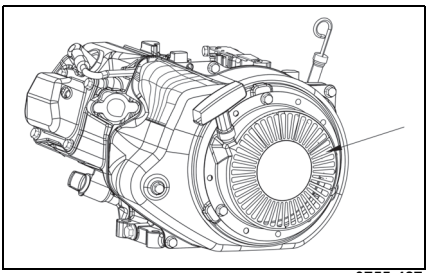
3. Retirez la barre d'usure.

Installation

1. Insérez les goujons de la barre d'usure dans les trous du ski.
2. Centrez les goujons de la barre d'usure dans les trous et installez les écrous de blocage.
3. Serrez bien les écrous de blocage.

Prises d'air du démarreur à rappel

Il est important que les prises d'air situées sur le démarreur à rappel soient toujours propres afin d'assurer un refroidissement correct du moteur. Ces prises d'air devraient être vérifiées périodiquement et nettoyées si nécessaire.



0755-487

ATTENTION

Si les prises d'air ne sont pas toujours propres, il est possible que le moteur subisse une grave surchauffe et soit endommagé.

Lumières

Pour changer l'ampoule du phare, suivez le procédé suivant :

1. Ouvrez le capot; ensuite débranchez le raccord de faisceau de l'ampoule de phare.
2. Retirez l'ampoule du logement en la tournant dans le sens inverse d'une aiguille de montre jusqu'à ce qu'elle soit desserrée.

ATTENTION

Ne touchez pas la portion en verre de l'ampoule. Si elle se voit touchée, elle doit être nettoyée avec un tissu propre et sec avant d'être réinstallée.

3. Installez la nouvelle ampoule dans le logement; puis tournez l'ampoule dans le sens horaire jusqu'à il est soit en position.

Ajustement de la visée du phare

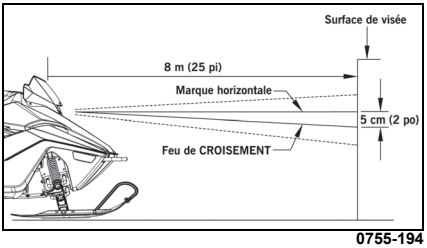
Les phares peuvent être réglés pour obtenir une visée verticale des feux de ROUTE/CROISEMENT. Le centre géométrique de la zone des feux de route (HIGH) doit être utilisé pour la visée verticale.

1. Positionner la motoneige sur un sol horizontal de sorte que le phare soit à environ 8 m (25 pi) d'une surface de visée (mur ou surface semblable).

■ REMARQUE : La motoneige devrait porter une charge de l'opérateur pendant le réglage des faisceaux.

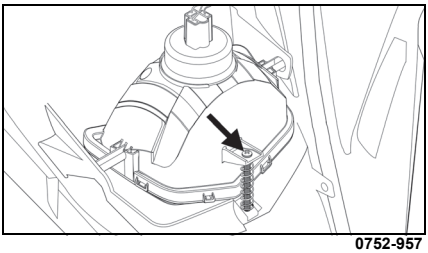
2. Mesurer la distance entre le sol et le milieu du phare.
3. En utilisant la mesure obtenue dans l'étape 2, faire une marque horizontale sur la surface de visée.
4. Faire une marque verticale intersectant la marque horizontale directement en face du phare.

5. Engagez le verrou de frein et démarrez le moteur. Placez le commutateur phare-code à la position du feux DE CROISEMENT. N'UTILISEZ PAS LES FEU DE ROUTE.
6. Observez la visée du feu de CROISEMENT. La visée idéale du feu de CROISEMENT doit être réglée à 5 cm (2 po) sous la marque horizontale sur la surface de visée.



0755-194

7. Ajustez le phare à l'aide de la vis située derrière le phare jusqu'à ce que la visée correcte soit obtenue. Coupez le moteur, puis désengagez le verrou de frein.


0752-957

Préparation au remisage

Avant le remisage de la motoneige, il est extrêmement important qu'elle soit révisée correctement afin de prévenir la corrosion et la détérioration des composants. Arctic Cat recommande la procédure suivante de préparation de la motoneige au remisage :

1. Nettoyez le coussin de siège avec un produit de Protection pour le vinyle et un chiffon humide.
2. Nettoyez la motoneige à fond en la lavant au jet pour enlever la saleté, l'huile, l'herbe et les autres corps étrangers du train, du tunnel, du capot et de la coque. Laissez bien sécher la motoneige. NE LAISSEZ PAS l'eau pénétrer à l'intérieur du moteur.
3. Vidangez toute l'essence du réservoir d'essence. Vidangez l'essence du carburateur en desserrant le vis de vidange de la cuve du carburateur.
4. Bouchez la sortie du silencieux avec un chiffon propre.
5. Avec la clé de contact à la position OFF :
   A. Déconnectez le fil haute tension de la bougie d'allumage, puis retirez la bougie d'allumage.
   B. Versez 10 mL (deux cuillerées à café environ) d'huile à base de pétrole dans le puits de bougie, puis tirez lentement la poignée du démarreur à rappel une cinq de fois.
   C. Installez la bougie d'allumage et connectez le fil haute tension.
6. Changez l'huile.
7. Resserrez bien tous les écrous, les boulons d'assemblage et les vis.
8. Assurez-vous que tous les rivets maintenant des composants soient resserrés. Remplacez tous les rivets desserrés.
9. Nettoyez et polissez le capot, le tableau des commandes et le châssis avec du nettoyant approprié. N'UTILISEZ PAS DE SOLVANTS. LE GAZ PROPULSEUR ENDOMMAGERA LE FINI.

■ **REMARQUE : Déconnectez les câbles de la batterie en prenant soin de débrancher le câble négatif en premier, puis nettoyez les pôles de batterie et les câbles. Chargez la batterie.**

10. Si possible, remisez la motoneige à l'intérieur. Soulevez l'arrière de la motoneige du plancher et bloquez-le ainsi. Recouvrez la motoneige d'une housse de motoneige afin de la protéger de la saleté et de la poussière.
11. Si la motoneige doit être remisée à l'extérieur, surélevez-la complètement et recouvrez-la d'une housse de motoneige afin de la protéger de la saleté, de la poussière et de la pluie.

ATTENTION

N'emballez jamais le moteur sans mettre la bougie d'allumage à la masse, sous peine d'endommager l'allumage transistorisé.

ATTENTION

Évitez d'utiliser une housse de plastique car l'humidité s'accumulera sur la motoneige et causera de la corrosion.

Préparation après le remisage

Sortir la motoneige du remisage et la préparer correctement pour son utilisation permet de s'assurer de nombreux kilomètres et de nombreuses heures de conduite sans problèmes. Arctic Cat recommande la procédure suivante pour la préparation de la motoneige :

1. Nettoyez la motoneige à fond. Polissez l'extérieur de la motoneige à l'aide du nettoyant.
2. Nettoyez les ailettes de refroidissement du moteur et les prises d'air du démarreur à rappel. Retirez le chiffon du silencieux.
3. Vérifiez tous les fils et les câbles de commande afin de repérer des signes d'usure ou d'effilement. Remplacez-les si nécessaire. Utilisez des attaches de câbles ou du ruban adhésif pour diriger les fils et les câbles loin des composants chauds ou rotatifs.
4. Vérifiez la distance de déplacement du levier du frein, tension de l'accélérateur, toutes les commandes, l'alignement des skis, la tension de la chenille, son alignement, les plaquettes de frein et les barres d'usure des skis. Procédez aux ajustements et aux remplacements nécessaires.
5. Examinez le filtre de conduite de carburant, throttle lever tension et nettoyez-le ou remplacez-le si nécessaire.
6. Remplissez le réservoir d'essence.
7. Nettoyez le coussin de siège avec un produit de protection pour le vinyle.
8. Vérifiez la bougie d'allumage (nettoyez-la, vérifiez l'écartement des électrodes et/ou remplacez-la si nécessaire). Démarrez le moteur et procédez aux ajustements appropriés du carburateur.
9. Chargez complètement la batterie puis raccordez les câbles de batterie en veillant à connecter d'abord le câble positif. Procédez à un essai du système du démarreur électrique.

Garantie limitée

Arctic Cat Inc. (ci-après Arctic Cat) offre une garantie limitée sur chaque motoneige Arctic Cat neuf qu'elle assemble et sur chaque pièce et accessoire de motoneige Arctic Cat d'origine assemblés ou vendus par un concessionnaire de motoneige Arctic Cat agréé. La garantie limitée sur un motoneige Arctic Cat est offerte à l'acheteur au détail d'origine pour la période décrite ci-dessous; néanmoins, la durée de garantie restante peut être transférée à un tiers. La couverture de garantie n'est offerte que dans le pays où l'achat au détail original a été effectué, uniquement à l'acheteur initial ayant son lieu de résidence dans ce pays ou à un cessionnaire résidant dans ce pays pour le reste de la durée de la garantie.

Arctic Cat garantit uniquement les produits qu'elle assemble et/ou qu'elle vend et ne garantit pas que d'autres produits utilisés avec une motoneige Arctic Cat fonctionneront correctement ou n'endommageront pas la motoneige Arctic Cat. Arctic Cat n'assume aucune responsabilité quant aux dommages accidentels ou indirects.

Arctic Cat choisira de réparer ou de remplacer sans frais (incluant tous frais de main-d'œuvre liés) toute pièce éligible à la garantie en termes de matériau ou de fabrication. Cette réparation DOIT être effectuée par un concessionnaire de motoneiges Arctic Cat autorisé. Aucun coût de transport, frais de location ou coût d'inconvénients ne sera accordée par Arctic Cat. La garantie sera validée après l'examen des pièces en question par Arctic Cat ou par un concessionnaire de motoneiges Arctic Cat autorisé. Arctic Cat se réserve le droit de procéder à une inspection en usine des dites pièces afin de déterminer de façon définitive si la garantie s'applique.

Les périodes de garantie sont les suivantes :

1. Pour les motoneiges utilisées à des fins récréatives :
   — si l'achat est effectué entre le 1er mai et le 30 novembre, la garantie expire UN (1) AN après le 1er décembre de l'année courante.
   — si l'achat est effectué entre le 1er décembre et le 30 avril, la garantie expire UN (1) AN après la date de vente.
2. Pour les motoneiges utilisées à des fins commerciales (incluant les locations) : la garantie expire UN (1) AN après la date de vente et/ou 5 000 MILLES ce qui vient en premier (garantie non-transférable).
3. Pour les batteries fourni par Arctic Cat, TRENTE (30) JOURS après la date de vente á motoneige.

Cette garantie exclut l'abus et l'usure normale; (par exemple une chenille utilisée dans des conditions de neige minimes sans lubrification adéquate ou de roue additionnelles) et les pièces suivantes :

Filtre de conduit de carburant	Bougies d'allumage	Pare-brise
Rembourrage perforé ou déchiré	Plaquettes de frein	Amortisseur(s)*
Ampoules	Courroie d'entraînement	Lisses
Pièces d'usure de l'embrayage	Bandes d'usure	

Autocollants autres que d'avertissement

* Limitée à un (1) an ou 1 000 milles de conduite sous des conditions «normales» — remplacement pour un amortisseur défectueux ou présentant une fuite, un arbre corrodé ou piqué, une pièce de chrome qui écaille.

■ **REMARQUE : Les motoneiges que sont équipées à la fabriquent avec des amortisseurs FOX et a une défaillance entre la période de garantie d'usine (1 an) ne doivent pas être altérées. La soupape de pression d'air Schrader seulement est entretienable pendant la période de garantie. Les défaillances (fuites d'air) doivent être confirmées en suivant la procédure de test indiquée dans le manuel d'entretien. Tout l'autre touchage avec l'amortisseur se invalidera la garantie FOX.**

Les situations suivantes ANNULENT la garantie Arctic Cat :

1. Non-accomplissement de la procédure de rodage appropriée, de tout entretien relevant, des procédures de remisage (si remisé pour une longue période) et/ou de révision telles que recommandées dans le Manuel de l'opérateur.
2. Réparations et/ou ajustements effectuées par tout autre qu'un concessionnaire de motoneiges Arctic Cat autorisé.
3. Utilisation d'un rapport de mélange de carburant inapproprié.
4. Utilisation de gicleurs principaux de carburateurs inappropriés.
5. Utilisation d'une essence, d'huiles de lubrification ou de bougies d'allumage inappropriées.
6. Accident ou soumission de la motoneige à une mauvaise utilisation, à un abus ou à une utilisation négligente.
7. Toute modification, addition ou retrait de pièces, à moins qu'Arctic Cat n'ait émis une recommandation en ce sens.
8. Tout utilisation de la motoneige à des fins de course.
9. Retrait du moteur pour utilisation dans un autre véhicule.
10. Retrait ou altération du Numéro d'identification du véhicule ou du Numéro de série du moteur.
11. Utilisation de pièces non vendues ou non approuvées par Arctic Cat.
12. Dommages à la chenille et au tunnel résultant de l'utilisation de crampons à glace ou de plaquettes.
13. Dommage causé par un transport incorrect.

Arctic Cat décline toute responsabilité et cette garantie limitée exclut la récupération des montants adjugés pour dommages-intérêts punitifs, dommages directs ou indirects, les pertes de profit et les pertes d'utilisation. Certains états ou provinces n'autorisent pas l'exclusion ni la restriction des dommages directs ou indirects. Par conséquent, il est possible que les restrictions susmentionnées ne s'appliquent pas à vous. La responsabilité globale d'Arctic Cat se limite au prix du produit. La loi de l'état du Minnesota doit s'appliquer à tous les litiges ou à toutes les réclamations, à l'exclusion des conflits de lois.

EXCLUSION DE LA GARANTIE IMPLICITE ET CLAUSE DE NON-RESPONSABILITÉ

Dans la mesure où la loi le permet, Arctic Cat exclut et rejette toute garantie implicite de qualité marchande et de convenance à une fin particulière.

Si l'entretien ou les réparations au titre de la garantie ne vous conviennent pas, vous devez communiquer avec Arctic Cat au 1-800-279-2281.

Procédure de garantie/Responsabilité du propriétaire

Au moment de la vente, un formulaire d'Inscription du Propriétaire doit être rempli par le détaillant de vente ainsi que le consommateur. La réception du formulaire d'inscription à la compagnie Arctic Cat est une condition obligatoire pour que la couverture de garantie soit possible. La responsabilité de garder et/ou de soumettre les copies appropriées du formulaire aux bureaux appropriés pour que la couverture de garantie puisse commencer reste avec le détaillant de vente.

Le détaillant doit donner une copie signée du formulaire au consommateur pour que celui-ci puisse le présenter au détaillant présent lors d'une demande de service de garantie. Le formulaire d'inscription est la preuve du consommateur du fait qu'il est propriétaire et que la garantie est valable. Le formulaire est donc utilisé par le détaillant pour valider la réclamation de garantie. Veuillez placer votre copie du formulaire dans un endroit sauf.

Pour toute réparation sous garantie, la motoneige devra être retournée au détaillant qui a conclu la vente. Les réparations sous garantie constituent la responsabilité première du détaillant. Sujet aux limites établies dans la Garantie Limitée, si votre détaillant interrompt ses activités ou si vous déménagez ou circulez en motoneige sur un territoire hors de votre région, la garantie peut être exécutée par tout autre détaillant autorisé Arctic Cat.

Le détaillant autorisé Arctic Cat examinera la motoneige ou les pièces afin de déterminer si, à son avis, l'état est protégé par la garantie. Dans l'affirmative, le détaillant réparera ou remplacera, à la discrétion d'Arctic Cat, sans frais (incluant le coût de la main-d'oeuvre s'y rattachant) toutes les pièces admissibles sous garantie ainsi que celles qu'elles auront endommagées. Vous, le propriétaire, devrez par la suite signer un formulaire de garantie prouvant à Arctic Cat que les réparations ont véritablement été effectuées.

La responsabilité du consommateur est de maintenir et d'entretenir la motoneige selon les recommandations de la compagnie Arctic Cat qui se trouvent dans le Manuel de l'Opérateur. Pour vous protéger ainsi que la motoneige, veuillez suivre tous les conseils de sauvegarde et de service. La compagnie Arctic Cat NE garantira PAS de réparations nécessaires résultant du fait que l'entretien de l'opérateur normal, les procédés de remisage et les services tels que décrits dans le Manuel de l'Opérateur n'ont pas été faits.

Si vous avez des questions concernant votre motoneige ou votre garantie, n'hésitez pas à communiquer avec votre détaillant.

Arctic Cat, 601 Brooks Ave, Thief River Falls, MN 56701 USA — 1-800-279-2281

Changement d'adresse ou de propriété et transfert de garantie

Arctic Cat Inc. conserve le nom et l'adresse du propriétaire actuel de ce véhicule afin de pouvoir lui communiquer tout renseignement d'importance concernant la sécurité qui peut s'avérer nécessaire à la protection des clients contre les blessures ou les dommages à la propriété. Veuillez vous assurer de compléter et de faire parvenir à Arctic Cat Inc. une copie de ce formulaire en cas de changement d'adresse ou de propriétaire.

Ce formulaire peut également servir au transfert du reliquat non utilisé de la garantie originale à une seconde partie. Pour ce faire, remplissez complètement le formulaire; ensuite renvoyer une copie de ce formulaire à Arctic Cat Inc. Arctic Cat traitera la demande et donnera de la garantie pour le restant du temps de la garantie originale. La couverture de garantie n'est offerte que dans le pays où l'achat au détail original a été effectué, uniquement à l'acheteur initial ayant son lieu de résidence dans ce pays ou à un cessionnaire résidant dans ce pays pour le reste de la durée de la garantie. Ce formulaire peut également être numérisé et envoyé par courriel à arcticcatwarranty@arcticcat.com.

- ❑ Changement d'adresse
- ❑ Changement de propriétaire
- ❑ Transfert de garantie

CHANGEMENT D'ADRESSE/ TRANSFERT DE PROPRIÉTÉ/GARANTIE :

Nom _____

Adresse _____

Ville/Province _____

Code postal _____

N° de téléphone ( ) _____

Courrier électronique _____

Année et modèle _____

Numéro d'identification du véhicule (NIV) _____

Pliez une fois

Apposez le timbre ici

CHANGEMENT D'ADRESSE/DE PROPRIÉTAIRE

ARCTIC CAT INC.
PRODUCT SERVICE AND WARRANTY DEPT.
601 BROOKS AVE
THIEF RIVER FALLS MN 56701
USA

Information de référence

Veuillez inscrire l'information appropriée concernant votre motoneige Arctic Cat dans les espaces ci-dessous. Veuillez toujours utiliser ces chiffres lorsque vous référerez à votre motoneige.

Modèle : _____

Date d'achat : _____

Numéro d'identification du véhicule : _____

Numéro de série du moteur : _____

Votre détaillant Arctic Cat : _____

Adresse : _____

N° de téléphone :_____

Pièces et accessoires

Lorsque vous devez remplacer une pièce ou de l'huile, ou désirez ajouter un accessoire sur votre motoneige Arctic Cat, soyez certain d'utiliser seulement LES PIÈCES, HUILE, LES ACCESSOIRES D'ORIGINE ARCTIC CAT. Seulement les pièces, huile, et accessoires d'origine Arctic Cat sont conçus pour répondre aux exigences de votre motoneige Arctic Cat. Veuillez vous référer au catalogue d'accessoires Arctic Cat pour une liste complète des accessoires.

Pour faciliter la révision et l'entretien de cette motoneige, un Manuel des pièces illustré et un Manuel d'entretien sont disponibles chez le concessionnaire de motoneiges Arctic Cat autorisé de votre région.

Imprimé aux États-Unis. Marque déposée d'Arctic Cat Inc. Thief River Falls, MN 56701
Téléphone : 1-800-279-2281